

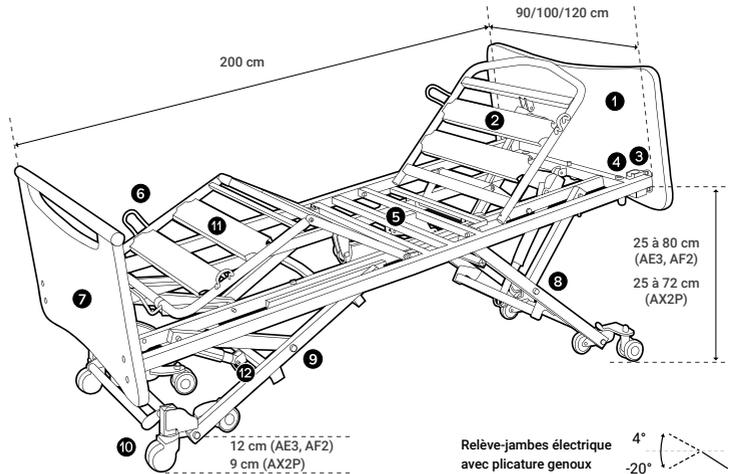
# NOTICE D'UTILISATION

## LIT AERYS II (AE3) LIT AERYS CONFORT (AF2) LIT AERYS-120 (AX2P)

Manuel  
technique



- 1 Panneau tête,
- 2 Relève-buste,
- 3 Réservations potence d'angle,
- 4 Réservations tige porte sérum,
- 5 Sommier,
- 6 Rétenteur du matelas,
- 7 Panneau pied,
- 8 Pantographe tête,
- 9 Pantographe pied,
- 10 Roues,
- 11 Relève-jambes avec plicature,
- 12 Châssis.



### Poids du dispositif

	90 cm	100 cm	120 cm
 kg			
Largeur	90 cm	100 cm	120 cm
 (P/)	75 kg	78 kg	101 kg

### Charge de fonctionnement en sécurité

220 kg AE3 / AF2		315 kg AX2P	
185 kg Patient	35 kg Matelas Accessoires	270 kg Patient	45 kg Matelas Accessoires
			

580106 Français  
580147 Français



Photo/design non contractuel



580106 / 580147 Version 24\_12\_09



**WINN CARE FRANCE**  
4, Le Pas du Château  
85670 SAINT-PAUL-MONT-PENIT  
FRANCE

Tél. : +33 (0)4 66 02 15 15  
Fax. : +33 (0)4 66 02 15 00  
Email : [contact@winn-care.com](mailto:contact@winn-care.com)  
[www.winn-care.com](http://www.winn-care.com)



**WINN CARE FRANCE**  
4, Le Pas du Château  
85670 SAINT-PAUL-MONT-PENIT  
FRANCE

## 1. INDICATIONS

### Destination du dispositif

Compensation d'un handicap. Prévention.

### Indications

Le lit AERYs est indiqué chez l'adulte pour compenser l'altération substantielle, durable ou définitive d'une ou plusieurs fonctions physiques (déficience locomotrice des membres inférieurs et/ou supérieurs) ou de certains troubles de santé invalidants, et prévenir ou réduire des retentissements de l'immobilisation prolongée. Aider à la réalisation de soins, et la réalisation d'activités de la vie journalière.

### Groupe cible de patients et d'utilisateurs

Personnes dont la taille est supérieure ou égale à 146 cm, avec un poids supérieur ou égal à 40 kg, et un IMC supérieur ou égal à 17.

### Contre-indications

- > A fixer par le médecin prescripteur.
- > Poids et taille du patient différents de ceux fixés dans les conditions d'utilisation.



### Indiquer les effets secondaires indésirables

Informez l'autorité compétente si vous considérez ou avez des raisons de croire que le dispositif présente un risque grave ou est un dispositif falsifié.

## 2. COMPOSITION DU DISPOSITIF MÉDICAL

Châssis, pantographes tête et pieds, sommier articulé, panneaux de tête et pied.

### Accessoires (option) :

Tige porte sérum, supports de télécommande, butée murale, poignée d'appui, barrières bois, aide technique SAM, rallonge de sommier, potence d'angle, kit de transport, barrières ¾ métal, demi-barrières aluminium, barrière de pied de lit, lampe de lecture, tapis d'amortissement de chute, protections de barrière.

Des accessoires, des panneaux et matelas associés, incompatibles peuvent créer des dangers. Seuls les accessoires et les panneaux distribués par WINNCARE France vous garantissent une compatibilité avec nos produits, et la conformité de l'ensemble (marquage CE).

## 3. BÉNÉFICE CLINIQUE, PERFORMANCE

### Bénéfices cliniques escomptés

Préservation de l'état de santé du patient, de sa mobilité, de son activité, et de ses transferts. Réduction des retentissements du syndrome d'immobilisation. Protection de la santé et de la sécurité des utilisateurs ou d'autres personnes.

### Performances du DM

#### Vis-à-vis des patients :

- > Préservation ou amélioration de l'état physiologique et/ou psychologique (relève-buste, relève-jambe à plat),
- > Aide fixe à la marche ou la mobilisation (panneaux, Système d'Aide à la Mobilité – en option),
- > Aide à la prévention des escarres (relève-buste 30° et/ou positions fowler ou semi-fowler),
- > Protection de la personne et/ou des aidants (barrières si prescrites à une fin médicale),
- > Stabilité du matelas (butée latérale),
- > Réduction de la gravité des chutes du lit (lit bas).

#### Vis-à-vis des soignants et/ou aidants

- > Aide à la réalisation des soins (relève-buste, relève-jambe, à plat),
- > Accès facilité à la tête et les pieds pour des soins spécifiques (panneaux de lits amovibles)
- > Ergonomie et aide aux transferts (hauteur variable).

## 4. INSTRUCTION D'UTILISATION

### 4.1 Formation et qualification de l'utilisateur

La formation des utilisateurs doit être réalisée par des personnes formées et validées à l'utilisation du lit et accessoires, aux procédés et produits d'entretien-désinfection.

### 4.2 Fonctionnement du dispositif

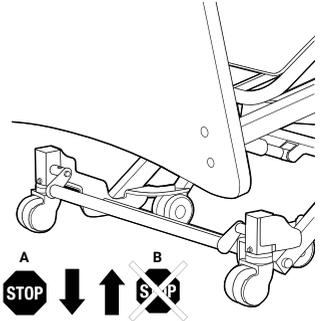
Faire un cycle d'essais à vide pour se familiariser avec les fonctions du lit.

#### Freinage du lit

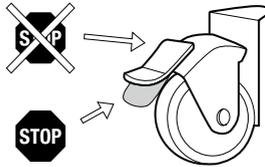
##### Freinage centralisé (option A)

A. Freinage en appuyant sur la pédale vers le bas.

B. Libérer le frein en soulevant la pédale vers le haut.



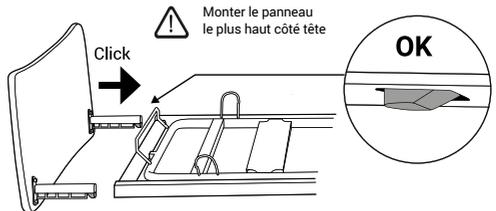
#### Freinage individuel



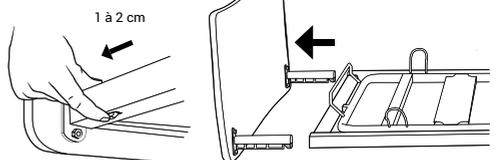
S'assurer du blocage des roues en essayant de déplacer le lit. Le non-respect de cette consigne peut engendrer la chute du patient ou d'une tierce personne lorsque celle-ci prend appui sur le lit.

#### Mise en place des panneaux

##### « Easy Move »



#### Retirer les panneaux

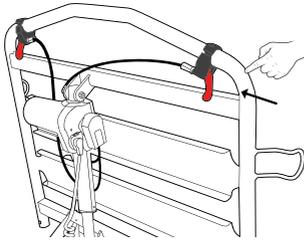


## Débrayage d'urgence du relève-buste (Cardio Pulmonary Resuscitation = CPR) (option -B)



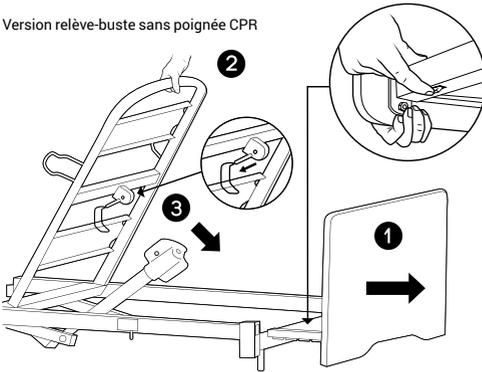
Actionner une des deux poignées de débrayage situées sur le relève-buste tout en accompagnant la descente.

Tout relâchement de la poignée entrainera un arrêt du mouvement du relève-buste.



## Remise à plat du relève-buste sans CPR en cas de coupure de courant

Version relève-buste sans poignée CPR



En cas de panne, de coupure de courant ou pour remettre à plat le relève-buste (préconisation: manipuler à 2 aidants).

- Démonter le panneau tête ① en appuyant sur les systèmes («Easymove™») situés sous les longs pans latéraux.
- Se positionner à la tête du lit et saisir le relève-buste ② d'une main. Pousser ou soulever le relève-buste pour compenser la pression exercée par le patient et de l'autre main défaire la goupille de sécurité ③ côté tige de poussée, le vérin du relève-buste va alors pivoter vers le bas.
- Accompagner la descente du relève-buste.

## Relève-jambe

Relève-jambe à picature.

## Barrières et Système d'Aide à la Mobilité (SAM)

Cf. notice d'utilisation des barrières de lits, et Systèmes d'Aide à la Mobilité consultables en ligne sur [www.winncare.com](http://www.winncare.com).

## 4.3 Nettoyage et désinfection

Consulter le manuel technique.

## 4.4 Maintenance

La maintenance annuelle préventive du lit et de ses accessoires doit être réalisée au moins une fois par an par l'exploitant ou l'organisme qui l'a mis à disposition. Seuls les parties et composants d'origine distribués par WINNCARE France garantissent la sécurité et la performance du dispositif.

La réparation des parties électriques est assurée exclusivement par notre fournisseur.

La durée de vie du lit médical (châssis, croisillons, et sommier) est de 8 ans, et celle des accessoires et des panneaux est de 5 ans.

## 5. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI, ET MISES EN GARDE

- Les charges admises doivent être réparties uniformément sur la surface du sommier.
- En charge, ne pas actionner simultanément tous les moteurs.
- Freiner le lit après chaque utilisation, et lors des soins apportés au patient. Mettre le lit en position basse lors du repos du patient, afin de réduire la hauteur de chute éventuelle d'une personne confuse ou agitée.
- Lors d'un changement de position du lit, s'assurer qu'aucun objet/personne ne se trouve entre le lit et un composant du lit.
- Ne pas s'asseoir sur le côté du relève-buste ou du relève-jambes si ce dernier n'est pas à plat.
- En cas de position semi-assise prolongée à plus de 50° d'inclinaison de buste, nous recommandons de faire varier la position de la personne allitée toutes les 2 heures.
- Lors de toute manipulation, veiller à ne pas pincer les cordons électriques des moteurs et de la télécommande et de ne pas faire de nœuds. Les câbles ne doivent pas être en contact avec le sol ou les roues.
- N'utiliser que des parties et composants d'origine distribués par WINNCARE France permettant de garantir la sécurité et de maintenir la conformité du produit.
- L'état des câbles doit être vérifié régulièrement. Si la moindre altération est constatée ou qu'une intervention technique est nécessaire, la personne chargée de l'entretien du lit doit être contactée afin d'effectuer les réparations.
- Une utilisation anormale du lit peut entraîner des risques de détérioration ou des incidents pour les utilisateurs (utilisation en extérieur ou transport du patient dans un véhicule, déplacement du lit sur une pente supérieure à 10°, s'asseoir sur le côté du relève-buste ou du relève-jambe).
- Pour favoriser l'autonomie de la personne, il est possible d'adapter un Système d'Aide à la Mobilité (S.A.M).
- La prise d'alimentation doit rester accessible pour permettre la déconnexion rapide du lit sans tirer sur le câble.
- Le lit ne doit pas être utilisé pour le brancardage.
- Pour permettre le déplacement latéral du lit, monter le lit en position haute. Lors de la montée de la hauteur variable, un arrêt se produit à une hauteur sol/sommier de 72 cm, puis une alerte sonore indique que le lit côté tête n'est plus freiné.
- Ne pas laisser les télécommandes accessibles aux enfants.
- Lors de tout changement de hauteur ou d'angle des parties du lit, s'assurer qu'aucun objet ou qu'aucune partie du corps du patient ou du personnel soignant ne se trouve entre le lit, panneaux, accessoires et le sol ou entre les panneaux et la base ou entre les croisillons.
- (Ré)évaluer le risque de piégeage du patient dans les parties non mobiles du lit médicalisé associé aux barrières de lit et au matelas thérapeutique (norme EN 60601-2-52 pour les adultes).

## 6. EFFETS SECONDAIRES

Chute de la personne. Syndrome d'immobilisation. Aggravation de fracture(s) non stabilisée(s) et / ou douleur procédurale à l'activation des parties articulées du sommier.

Signaler à votre médecin ou infirmier(e):

- Tout évènement anormal après contact de la peau avec la surface des matériaux composant le lit et ses accessoires.
- Si les mesures requises concernant l'utilisation du dispositif médical ne peuvent pas être suivies.

Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

## Risques résiduels

DANGER	CONSEQUENCE	PRÉCONISATION
	Mains pincées	Manipuler le relève-jambes, le relève-buste par les poignées ou les barrières aux endroits spécifiés
Piégeage	Ecrasement corps ou objet	Vérifier avant de descendre le lit en position basse que la zone entre le lit et le sol soit libre
		Vérifier avant d'actionner la pédale de frein centralisé que la zone entre la pédale et le sol soit libre

## 7. STOCKAGE, MANIPULATION, ELIMINATION

Utilisation	Stockage
<p>-10°C      +38°C</p>	<p>-10°C      +50°C</p>
<p>+14°F      +100°F</p>	<p>+14°F      +122°F</p>
<p>30%      75%</p>	<p>30%      75%</p>
<p>70kPA      106kPA</p>	<p>70kPA      106kPA</p>

### Elimination

Consulter le fabricant ou le distributeur du dispositif.

	Attention, voir manuel technique et/ou notice d'utilisation
	Conforme au règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux
	Collecte séparée quand il est usagé
	Attention, équipement électrique et électronique faisant l'objet d'une collecte sélective des déchets
	Date de fabrication
	Numéro de série
	Numéro de lot
	Plage poids patient
	Avertissement
	Compatible avec solution de désinfection à base de Chlore (5000 ppm ou 0,5% de chlore actif)
	Nettoyage à sec exclu, usage de détachant à base de solvant exclu

## TÉLÉCOMMANDES

Remplacement de la télécommande à fil 5 fonctions par une télécommande 3 fonctions sans accès proclive, ni décline (option U).

Télécommande rétroéclairée à verrouillage magnétique total

Télécommande à verrouillage mécanique sélectif



Relève-buste



Hauteur variable du sommier



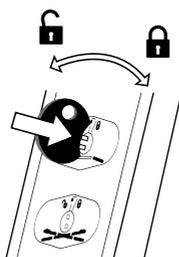
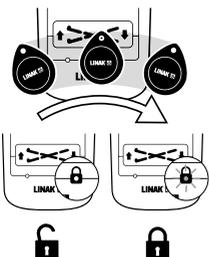
Relève-jambes



Position fauteuil



Proclive / Décline



## WINCARE

CH REP

Siotec AG, Sägestrasse 75, CH-3098 Köniz  
CHRN-AR-20001368

UY REP

TEGRAL Ltda. Av. Millán 5044, 12900 Montevideo,  
Departamento de Montevideo,  
Uruguay

SA REP

QETAF Medical EST. 3599 Princ Mohammed Bin. Abdulaziz  
ST., Saud Langawi Center, Al Andalus. Jeddah 23326  
Saudi Arabia

IL REP

במיטק בעאמ, חרוב הבנאי 6 הוד השרון מיקוד 4531906 ישראל  
لمستورد : شركة خاميتك  
شارع هبناي 6, هود هشارون الرمز البريدي 4531906

UK REP

Mangar International Limited (WINNCARE group)  
Presteigne Industrial Estate, Presteigne, LD8 2UF, Powys  
United Kingdom

NZ REP

Cubro Limited. 149 Taurikura Drive, Tauriko,  
Tauranga 3142  
New Zealand